



CURRICULUM VITAE (CVA)

AVISO IMPORTANTE – El Curriculum Vitae no podrá exceder de 4 páginas. Para rellenar correctamente este documento, lea detenidamente las instrucciones disponibles en la web de la convocatoria.

Fecha del CVA

04/05/2026

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	Leyre
Apellidos	Martín Aizpuru

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Profesora Titular de Universidad		
Fecha inicio	19/02/2026		
Organismo/ Institución	Universidad de Sevilla		
Departamento/ Centro	Lengua española, Lingüística y Teoría de la Literatura		
País	España	Teléfono	619952882
Palabras clave	Filología hispánica; Lingüística histórica; Edición de textos; Humanidades Digitales; Español para extranjeros		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con el art. 14. 2 b) de la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
12/06/2025-18/02/2026	Profesora Permanente Laboral. Universidad de Sevilla. Dpto. de Lengua Española. Tiempo completo.
22/02/2022-11/06/2025	Profesora Ayudante Doctora. Universidad de Sevilla. Dpto. de Lengua Española. Tiempo completo. Promoción interna por acreditación.
1/09/2020-21/02/2022	Profesora Ayudante Doctora. Universidad de Granada. Dpto. de Lengua Española. Tiempo completo. Aceptación de otro puesto.

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/País	Año
Doctora en Lengua Española	Universidad de Salamanca	2019
Máster Enseñanza del español como lengua extranjera	Universidad de Salamanca	2010
Licenciada en Filología Hispánica	Universidad de Salamanca	2009

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5000 caracteres, incluyendo espacios)

Soy Profesora Titular en la Universidad de Sevilla y Secretaria de la revista *Philologia Hispalensis* (Editorial Universidad de Sevilla). Como integrante del grupo "Investigación en Humanidades Digitales y Español de América" y miembro de los proyectos Historia15, desarrollo, principalmente, tres líneas de investigación: la edición digital, la lingüística de corpus y el estudio lingüístico de textos antiguos. He participado en una decena de proyectos de investigación centrados en la composición y estudio de corpus digitales de textos documentales producidos en la etapa medieval, renacentista e, incluso, en etapas posteriores que me han permitido explorar la producción escrita en América. Desde el 1 de enero de 2026 soy IP del proyecto "CenEFA: digitalización, análisis y difusión de un patrimonio andaluz silenciado", financiado por la Fundación CENTRA: Centro de Estudios Andaluces (Junta de Andalucía).

- Tengo concedidos un sexenio de investigación, 2 quinquenios y tres tramos de los Complementos Autonómicos de Andalucía.

- He publicado artículos en revistas SJR (*Onomázein, Sintagma, Lenguas modernas, Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas*) y otras revistas de peso y referencia en mi disciplina

(*Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua de Cilengua, Cuadernos de Lingüística de El Colegio de México, Scriptum Digital*, por ej.) y que han sido evaluadas por Dialnet, ERIHPlus y Latindex, entre otros. Asimismo, he publicado un libro de autoría única (2020 en Peter Lang), en que ofrezco parte de los resultados que obtuve en mi tesis doctoral (defendida en 2019, Universidad de Salamanca), varios de autoría múltiple y decenas de capítulos de libro (Iberoamericana-Vervuert, Ed. Universidad de Sevilla, Iberoamericana-Vervuert, Ed. Universidad de Alcalá, Ed. Axac, etc.). Mis publicaciones han obtenido un centenar de citas (cfr. mi perfil en Google Scholar y Dialnet métricas. Considérese que en estos dos portales las informaciones no son totalmente coincidentes por lo que no puedo ofrecer el dato exacto del número de citaciones).

- Introduje en España, junto con mis compañeros del proyecto “CHARTA en TEI”, una propuesta para el modelado de textos hispánicos antiguos en XML-TEI. Además de publicaciones científicas, he ofrecido numerosas conferencias por invitación y talleres formativos a otros investigadores y personal en formación.

- Me he desarrollado como investigadora desde un enfoque interdisciplinar. Muestra de ello son mis méritos en el marco de las Humanidades Digitales. Además, mi trayectoria laboral por tres universidades españolas (Salamanca, Sevilla y Granada), las estancias de investigación que he realizado en el extranjero (King’s College of London, Université Paris Nanterre y Heidelberg University) y una visita de 15 días a la Universidad de Tokio han fomentado mi capacidad para adaptarme a contextos académicos diferentes, tender puentes entre líneas de investigación complementarias y establecer lazos con otros investigadores. Así, he participado en dos Redes Temáticas conformadas por equipos de diversas universidades nacionales e internacionales (FFI2015-71829 entre 2015 y 2017, liderada desde la Universidad de Alcalá; y RED2018-102659-T entre 2020 y 2021, liderada desde la Universitat de les Illes Balears) y, actualmente, pertenezco, además de a los proyectos de la US, a uno liderado por Juan Miguel Valero Moreno de la USal (PID2021-126557NB-I00).

- He contribuido con ahínco a la divulgación y transferencia científica de la historia de la lengua con numerosas aportaciones y contratos LOU relacionadas con Alfonso X y Nebrija. De hecho, en 2022 obtuve el Tercer Accésit de Divulgación de la Universidad de Sevilla.

- He desempeñado algunos cargos que implican liderazgo. Primero, como Secretaria y Presidenta de la Junta Directiva de la AJIHLE (2011-2015), y, segundo, como Secretaria de la revista *Philologia Hispalensis* (2021-) he aprendido a valorar la importancia que tiene la gestión académica para el correcto funcionamiento del sistema universitario.

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y en conferencias (periodo 2019-2025)

Libros

1. Marcet Rodríguez, V. J. (dir.), M.^a N. Sánchez González de Herrero (dir.), C. Grande López, L. Martín Aizpuru, R. Sánchez Romo y Á.Vaca Lorenzo (2023): *Textos para la Historia del español. XVI. Documentación medieval del sur de Ávila*. Editorial Universidad de Alcalá. ISBN: 978-84-19745-28-6.
2. Valero Moreno, J. M. y L. Martín Aizpuru (2021): *Oración de Tulio a César por Marco Marcelo*. Estudio y edición. Alfonso de Cartagena. Salamanca: IEMYRhD & SEMYR. ISBN: 978-84-121640-1-5.
3. Marcet Rodríguez, Vicente J. y M.^a N. Sánchez González de Herrero (dirs.), C. Grande López, L. Martín Aizpuru, R. Sánchez Romo y Á.Vaca Lorenzo (eds.) (2021): *Historia y documentación medieval del sur de Ávila. Mombeltrán y su tierra*. Lugo. Axac. Colección Iberia, 10. ISBN 9788492658787.
4. Martín Aizpuru, L. (2020): *La escritura cancillerescas de Fernando III, Alfonso X, Sancho IV y Fernando IV. Estudio paleográfico y gráfico-fonético de la documentación real de 1230 a 1312*. Colección Fondo Hispánico de Lingüística y Filología. Peter Lang. 9783034339971. Q1 SPI: Q1. <https://doi.org/10.3726/b17453> 7 reseñas / 14 citas.
5. Isasi Martínez, C., L. Martín Aizpuru, S. Pérez Isasi, E. Pierazzo y P. Spence (2020): *Edición digital de documentos antiguos: marcación XML-TEI basada en los criterios CHARTA*. Sevilla: Universidad de Sevilla. Colección de Lingüística. 978-84-472-2973-4. Sello CEA-APQ. SPI: Q1. <https://dx.doi.org/10.12795/9788447222049> 4 reseñas / 12 citas.

Artículos

1. Martín Aizpuru, L. (2025): «Entre peticiones y quejas: actos de habla en las cartas de Bernardo de Bolea y Pedro Pacheco a Antonio Perrenot de Granvela (1551–1557)», *Onomázein*. SJR Q2
2. Martín Aizpuru, L. (2021): «Romance, vulgarmente, lengua castellana y otras formas de denominar la lengua en los documentos notariales del siglo XIII al XIX» en Prunes, M.^a Natalia (coord.), *Castellano y español. Un binomio en deconstrucción*, *Anthropos. Cuadernos de cultura crítica y conocimiento*, 259, 82-99.
3. Bravo García, E., A. Mancera Rueda y L. Martín Aizpuru (2021): «Edición de un corpus de documentos sobre los movimientos de insurgencia en Cuba durante la segunda mitad del siglo XIX». *Scriptum digital*, vol. 10, pp. 53-73. IDR Q2.
4. Martín Aizpuru, L. (2020): «Toponimia vasca en la documentación medieval del concejo de Miranda de Ebro (siglos XIII-XV)». *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua*, 13, pp. 11-32. IDR C2.

Capítulos de libro

1. Martín Aizpuru, L. (2025): «H15corpus en TEITOK. Un corpus de cartas privadas y cortesanas para el estudio de la lengua del XV al XVII». En Ana María Romera Manzanares (ed.), *El hecho de la escritura y la elaboración de la lengua epistolar en español*, Berlín, De Gruyter. SPI Q1.
2. Garrido Martín, B. y L. Martín Aizpuru (2023): «TEITOK: la edición digital y algunas muestras de escritura epistolar». En M. García Antuña (coord.), *Filología y Nuevas Tecnologías*. EUS, Colección Ciencia al Alcance, 87-94. Impacto “Alto” según IE-CSIC.
3. Martín Aizpuru, L. (2022) «La variación gráfica en seis testimonios de la traducción castellana de la *Oratio Pro Marcello*», en L. Martín Aizpuru & Juan Miguel Valero Moreno, *La lengua de los copistas. Variación y modelos de la escritura del texto en el español medieval*. Salamanca, IEMYR & SEMYR, ISBN 978-84-121640-7-7, pp. 289-312.
4. Martín Aizpuru, L. (2021): «20 años de avances en el campo de la edición y estudio filológicos de documentos notariales». En Margarita Fernández González et alii (coords.), *Tempus volat, AJIHLE manet. Estudios dedicados al XX aniversario de la Asociación de Jóvenes Investigadores en Historiografía e Historia de la Lengua Española*. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, 179-200. SPI Q1.
5. Martín Aizpuru, L. (2020): «Fonemas oclusivos velares y sus grafías correspondientes en castellano medieval. Estudio cuantitativo-cualitativo a partir de los corpus CODEA, CODCAR y CORHEN en Lyneal». En Paulo Osório (org.), *Linguistics and Philology Revisited. Contributos para a Instrumentalização das Humanidades Digitais*. Covilhã: Universidade da Beira Interior, 67-88.
6. Martín Aizpuru, L. y M.^a N. Sánchez González de Herrero (2019): «El estudio de la documentación alfonsí: un proyecto abierto Humanidades Digitales». En Déborah González y Helena Bermúdez Sabel (eds.), *Humanidades Digitales: Miradas hacia la Edad Media*. Berlín: De Gruyter, 110-129. SPI Q1. 2 citas.

C.2. Congresos, indicando la modalidad de su participación (conferencia invitada, presentación oral, póster) (últimos 5 años)

- **Comunicaciones en congresos nacionales e internacionales:** 2021 (KFCL, Kentucky; LVII Congreso de la Asociación Canadiense de Hispanistas; CILC, Murcia; *Humanidades digitales*, Santiago de Compostela), 2022 (CHARTA-Granada; Cartas y Poder-US), 2023 (Hispanistentag-Graz), 2024 (Toulouse-Jean Jaurès; Zürich), 2025 (Lengua de los copistas-USal), 2026 (Bieses-UNED).

- **Ponencias por invitación en España y en el extranjero:** *Oberseminar Romanistische Linguistik* (2021, Munich), Seminario "Problemas, debates y metodologías actuales en la historia y la historiografía lingüística de la lengua española" (2021, UCM), Jornadas "De las normas alfonsí a las normas del español" (2021, USal), Congreso "Diálogos: Humanidades Digitales en el contexto cubano e iberoamericano (2022, La Habana), Seminario "Textos hispánicos y humanidades digitales: perspectivas actuales" (2022, La Laguna), Seminario "Andaluzas y escrituras" (2023, US), XXI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (2023, Neuchâtel), *La lengua de los copistas II* (2025, Usal), *Seminario Historia15* (2025, US), *Jornadas internacionales de la Red CHARTA* (2025, UAH).

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado (últimos 5 años)

IP:

- *Corpus en Escritura Femenina Andaluza (CenEFA): digitalización, análisis y difusión de un patrimonio andaluz silenciado* (ref. PRY174/25). XIII Convocatoria de Proyectos de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades (CENTRA). 01/01/2026-31/12/2027.
- “De Lebrija (Sevilla) a Lebrija (Colombia): Estudio y didactización de documentación quinientista” (ref. 4993/1177; con Dupla Diseño y Producciones, S.L.).
- “El latín en América, documentación archivística del AGI en torno al impacto de la obra de Nebrija en América y su vinculación con las imprentas españolas” (ref. 4606/1177).

EI:

- *La escritura elaborada en español de la Baja Edad Media al siglo XVII: lengua epistolar y cambio lingüístico* (PID2024-158511NA-I00). 2025-2028. IP: Blanca Garrido Martín (US).
- *Las voces de ellas. Escritura femenina en cartas del pasado* (25-7-ID23). Ministerio de Sanidad, Servicios sociales e igualdad. 2023-2024. IP: Blanca Garrido Martín (US).
- *Alfonso de Cartagena. Obras Completas, III.* (PID2021-126557NB-I00). Ministerio de Ciencia e Innovación. IP: Juan Miguel Valero Moreno (USal).
- *La escritura elaborada en español de la Baja Edad Media al siglo XVII: lengua epistolar y cambio lingüístico* (PID2020-113146GB-I00). Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. 2020-2024. IP: Lola Pons y Eva Bravo (US).
- *Lengua, identidad y memoria a través de las cartas y la prensa de Andalucía y Cuba (siglo XIX)*. PAIDI (P20_01166). 2021-2023. IP: Eva Bravo (US).

C.4. Participación en actividades de transferencia de tecnología/conocimiento y explotación de resultados

1. Investigadora en contratos con empresas (Arts. 68/83 LOU)

- “Inventario, edición digital y estudio filológico de la documentación nebrisense en el Archivo General de Indias” (ref. 4832/2002).
- “Evolución de la recepción iconográfica y textual de Elio Antonio de Nebrija” (ref. 4757/2002).

2. Exposiciones

- Comisaria científica de la exposición itinerante “Nebrija en América” (Archivo General de Indias, 2022; Fundación Cajasol, Cádiz, 2023; Sala de la Misericordia, Lebrija, 2023)
- Coordinadora de la *RutAX*: Paseo cultural con Alfonso X por Sevilla y Exposición fotográfica (octubre-diciembre 2021); Exposición virtual: <<http://institucional.us.es/rutaxvirtual/>>

3. Publicaciones

- Garrido Martín, B. y Martín Aizpuru, L. (2022): «Alfonso X, el Sabio: el rey castellano más hispalense», en M. F. Mancera-Martínez (coord.), *ADyC: Arte, Diseño y Comunicación 2021*, Sevilla: Editorial de la Universidad de Sevilla, 20-27
- Martín Aizpuru, L. (2021): “Sancho IV contra su padre... hasta en la ortografía”. *Archiletras*, 13, 98-99. *Archiletras* es una revista de lengua y letras de calidad y referencia en la transferencia del conocimiento filológico.
- Martín Aizpuru, L. (2021): «Coworking». *Martes Neológico*. Observatori de Neologia (Universitat Pompeu Fabra) y el Instituto Cervantes.

4. Ponencias por invitación que fomentan la cultura científica

- “Herencias de Antonio de Nebrija en América”. *XVI Jornadas de Patrimonio Histórico y Cultural de la Provincia de Sevilla, Patrimonio Lingüístico de la Provincia de Sevilla*. A propósito de la figura de Nebrija, Casa de la Provincia de la Diputación de Sevilla y la Universidad Pablo de Olavide, 30/11/2022.